

# Fișa cu date de siguranță



## SECȚIUNEA 1 IDENTIFICAREA SUBSTANȚEI/AMESTECULUI ȘI A SOCIETĂȚII/ÎNTRINDERII

### 1.1 Element de identificare a produsului **Capella A 68**

Numărul produsului: 219415, 831271

### 1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

**Utilizări identificate:** Ulei pentru răcire

### 1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Chevron Belgium BV  
Zuiderpoort Office Park  
Gaston Crommenlaan 4  
9050 Gent  
Belgium  
email : eumsds@chevron.com

### 1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

#### Recepție de urgență la transport

CHEMTREC: +1 703 527 3887

#### Urgență medicală

INSP: +40213183606

Centrul de informații și urgență Chevron: Apelurile internaționale sunt primite 24/24 de ore: +1 510 231 0623

#### Informații despre produs

Informații despre produs: 0032/(0)9 293 71 11

## SECȚIUNEA 2 IDENTIFICAREA PERICOLELOR

### 2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

#### CLASIFICARE CLP (Clasificare Etichetare Ambalare):

Neclasificat drept periculoasă în conformitate cu reglementările UE.

### 2.2 Elemente pentru etichetă

Conform criteriilor Regulamentului (EC) Nr. 1272/2008 (CLP):  
Neclasificat

### 2.3 Alte pericole Nu este cazul

## SECȚIUNEA 3 COMPOZIȚIE/INFORMAȚII PRIVIND COMPONENTII

### 3.2 Amestecuri

Acest material este un amestec.

Acest material nu conține ingrediente care să necesite divulgarea în vigoarea criteriilor valabile în această jurisdicție.

## SECȚIUNEA 4 MĂSURI DE PRIM AJUTOR

### 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

**Ochi:** Nu sunt necesare măsuri specifice de prim-ajutor. Ca măsură de precauție, îndepărtați lentilele de contact dacă sunt purtate, și clătiți ochii cu apă.

**Piele:** Nu sunt necesare măsuri specifice de prim-ajutor. Ca măsură de precauție, îndepărtați îmbrăcămintea și încălțăminta dacă s-au contaminat. Pentru îndepărtarea materialului de pe piele, utilizați săpun și apă. Aruncați sau curățați temeinic îmbrăcămintea și încălțăminta contaminată înainte de re folosire.

**Ingerare:** Nu sunt necesare măsuri specifice de prim-ajutor. Nu provocați vomă. Ca măsură de precauție, adresați-vă medicului.

**Inhalare:** Nu sunt necesare măsuri specifice de prim-ajutor. În cazul expunerii la cantități excesive de material din aer, duceți persoana expusă la aer proaspăt. Dacă apare tuse sau jena respiratorie, adresați-vă medicului.

### 4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

#### SIMPptome IMMEDIATE ȘI EFECTE ASUPRA SĂNĂTĂȚII

**Ochi:** Nu se așteaptă să cauzeze iritarea prelungită sau semnificativă a ochilor.

**Piele:** Contactul cu pielea nu se așteaptă să fie nociv.

**Ingerare:** Nu se așteaptă să fie nociv dacă este înghițit.

**Inhalare:** Nu se așteaptă să fie nociv dacă este inhalat. Conține ulei sintetic de hidrocarbură. Poate produce iritare respiratorie sau alte efecte pulmonare după inhalarea prelungită sau repetată a aerosolilor de ulei la nivele de aerosoli aeropurtați peste limita maximă recomandată pentru acest material. Simptomele iritației respiratorii pot include tuse și dificultăți de respirație.

**EFECTE ÎNTĂRZIATE ASUPRA SĂNĂTĂȚII SAU ALTE SIMPTOME:** Neclasificat.

### 4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Nu este cazul.

## SECȚIUNEA 5 MĂSURI DE COMBATERE A INCENDIILOR

### 5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Folosiți ceața de apă, spumă, pudră chimică uscată sau dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>) pentru stingerea flăcării.

### 5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

**Prođuși de ardere:** Foarte dependent de condițiile de ardere. Un amestec complex de solide și lichide suspendate în aer, gaze inclusiv monoxid de carbon, dioxid de carbon și compuși organici neidentificați vor fi emanați la arderea acestui produs.

### 5.3 Recomandări destinate pompierilor

Acest material va arde, deși nu se aprinde ușor. Vezi capitolul 7 pentru manipulare și depozitare regulamentară. La incendii cu acest material, nu pătrundeți în nici un spațiu închis fără echipament de protecție corespunzător, inclusiv aparat de respirație autonom.

## SECȚIUNEA 6 MĂSURI DE LUAT ÎN CAZ DE DISPERSIE ACCIDENTALĂ

### 6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Eliminați toate sursele de aprindere din vecinătatea materialului revărsat. Consultați secțiunile 5 și 8

pentru mai multe informații.

### 6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

Opriiți sursa scăpării dacă o puteți face fără risc. Rețineți scăpările pentru a preveni contaminarea ulterioară a solului, apei de suprafață sau apei freatice.

### 6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Curățați scurgerile cât se poate de repede respectând măsurile de precauție de la Controlul expunerii/protecția personală. A se utiliza tehnici corespunzătoare precum aplicarea de materiale absorbante necombustibile sau pompare. Acolo unde este fezabil și adecvat, îndepărtați solul contaminat și debarasați-vă de acesta de o manieră corespunzătoare cerințelor aplicabile. Plasați alte materiale contaminate în recipiente de unică folosință și debarasați-vă de ele de o manieră conformă cerințelor aplicabile. Raportați revărsările autorităților locale în conformitate cu recomandările legale.

### 6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Vezi secțiunile 8 și 13.

## SECȚIUNEA 7 MANIPULAREA ȘI DEPOZITAREA

### 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

**Informații generale pentru manipulare:** Evitați contaminarea solului sau eliberarea acestui material în sisteme de scurgere și canalizare, respectiv în cursuri de apă.

**Măsuri de prevedere:** Aveți grijă să nu ajungă în ochi, pe piele sau îmbrăcăminte. Nu gustați sau înghițiți. După manipulare spălați-vă bine.

**Pericol static:** Se poate acumula încărcătură electrostatică, creând o situație periculoasă la manipularea materialului. Pentru minimalizarea acestui pericol, legarea și împământarea pot fi necesare, dar doar acestea s-ar putea să nu fie suficiente. Revedeți toate operațiunile care au potențialul de a genera și acumula încărcătură electrostatică și/sau atmosferă inflamabilă (inclusiv încărcarea rezervoarelor și containerelor, încărcarea rapidă, curățarea rezervoarelor, luarea probelor, măsurători, încărcarea, filtrarea, amestecarea, agitarea, și operațiuni la camioanele cu vid) și utilizați procedurile corespunzătoare de atenuare.

**Atenționări pe rezervor:** Containerul nu este proiectat să țină presiunea. Nu utilizați presiune pentru golirea containerului, deoarece se poate fisura cu forță explozivă. În containerele goale rămâne produs rezidual (solid, lichid, și/sau vapori) și acestea pot prezenta pericol. Nu presurizați, tăiați, sudați, lipiți cu alamă sau cositor, găuriți, șlefuiți sau expuneți astfel de containere la căldură, flacără, scântei, electricitate statică sau alte surse de aprindere. Acestea pot exploda și cauza răni sau moarte. Containerele goale trebuie să fie complet golite, bine închise și returnate prompt la serviciul de recondiționare a butoaielor metalice sau dispuse regulamentar.

### 7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Nu este cazul

### 7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice): Ulei pentru răcire

## SECȚIUNEA 8 CONTROALE ALE EXPUNERII/PROTECȚIA PERSONALĂ

### CONSIDERAȚII GENERALE:

Luați în considerare pericolele potențiale ale acestui material (vezi Secțiunea 2), limite de expunere aplicabile, activități de lucru, și alte substanțe la locul de muncă la proiectarea echipamentului de comandă și alegerea echipamentului personal de protecție. Dacă comenzile tehnice sau practica de lucru nu sunt adecvate pentru prevenirea expunerii la limite nocive din acest material, se recomandă folosirea echipamentului personal de protecție de mai jos. Utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă toate instrucțiunile și limitările furnizate cu echipamentul, deoarece protecția este asigurată de obicei pentru un timp limitat, în anumite condiții. Vezi standardele CEN corespunzătoare.

### 8.1 Parametri de control

**Limite de expunere la lucrul de muncă:** No există limite de expunere ocupațională aplicabile pentru acest material sau componentele sale. Consultați autoritățile locale în privința valorilor corespunzătoare.

### 8.2 Controale ale expunerii

#### COMENZI TEHNICE:

Utilizați în zone bine ventilate.

### ECHIPAMENT PERSONAL DE PROTECȚIE

**Protecție pentru ochi/față:** În mod normal nu este necesară protecție specială pentru ochi. Unde este posibilă stropirea, purtați ochelari de siguranță cu protecție laterală ca mijloc de prevenire a accidentelor.

**Protecția pielii:** În mod normal nu este necesară purtarea unei îmbrăcăminti de protecție speciale.

Unde este posibilă împroșcarea, alegeți îmbrăcăminte de protecție depinzând pe operațiunile executate, cerințe fizice și alte substanțe de la locul de muncă. Materialele propuse pentru mănuși de protecție includ: Cauciuc nitrilic, Folie de argint izolatoare, Viton.

**Protecție respiratorie:** În mod normal nu este necesară protecție respiratorie. Dacă în condițiile de operare se generează aerosol de ulei, determinați dacă concentrațiile din aer sunt sub limita de expunere ocupațională pentru aerosoli de ulei mineral. Dacă nu, purtați o mască de gaze aprobată care asigură protecție corespunzătoare împotriva concentrațiilor măsurate a acestui material. În cazul respiratoarelor de purificare a aerului, folosiți un cartuș pentru particule.

### CONTROLUL EXPUNERII MEDIULUI:

Vezi legislația comunitară relevantă pentru protecția mediului sau anexa, după caz.

## SECȚIUNEA 9 PROPRIETĂȚILE FIZICE ȘI CHIMICE

**Atenție: datele de mai jos sunt doar valori tipice și nu constituie specificație.**

### 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

#### Aspect

**Culoare:** Incolor

**Stare de agregare:** Lichid

**Miros:** Fără miros

**Prag de miros:** Nu există date

**pH:** Nu este cazul

**Punct de topire:** Nu este cazul

**Punct de solidificare:** Nu este cazul

**Punct de fierbere inițial:** Nu există date

**Punct de inflamabilitate:** (Cleveland Cupă deschisă) 240 °C (464 °F) (Minimum)

**Viteza de evaporare:** Nu există date

**Flamabilitate (solid, gaz):** Nu este cazul

**Flamabilitate (exploziv) limite (% volume în aer):**

Inferioară: Nu există date Superioară: Nu există date

**Presiune de vapori:** Nu există date

**Densitate de vapori (Aer = 1):** Nu există date

**Densitate:** 0.8360 kg/l @ 15°C (59°F) (Tipic)

**Solubilitate:** Solubil în hidrocarburi; insolubil în apă

**Coeficient de partiție: n-octanol/apă:** Nu există date

**Temperatura de autoaprindere:** Nu există date

**Temperatură de descompunere:** Nu există date

**Vâscozitate:** 61.20 mm<sup>2</sup>/s @ 40°C (104°F) (Minimum)

**Proprietăți explozive:** Nu Există Date

**Proprietăți oxidante:** Nu Există Date

## 9.2 Alte informații: Nu Există Date

### SECȚIUNEA 10 STABILITATE ȘI REACTIVITATE

**10.1 Reactivitate:** Poate reacționa cu acizi tari sau agenți oxidanți puternici, cum ar fi clorații, azotații, peroxizii, etc.

**10.2 Stabilitate chimică:** Acest material este considerat stabil în condiții normale de mediu și depozitare anticipate, în condiții de temperatură și presiune normală.

**10.3 Posibilitatea de reacții periculoase:** Nu se va întâmpla polimerizare periculoasă.

**10.4 Condiții de evitat:** Nu este cazul

**10.5 Materiale incompatibile:** Nu este cazul

**10.6 Produși de descompunere periculoși:** Nu se cunoaște (Nu se așteaptă)

### SECȚIUNEA 11 INFORMAȚII TOXICOLOGICE

#### 11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

**Lezarea gravă/iritarea ochilor:** Nu se consideră că materialul poate provoca iritarea ochilor. Produsul nu a fost testat. Declarația are la bază evaluarea datelor referitoare la materiale similare sau componentele produsului.

**Corodarea/iritarea pielii:** Nu se consideră că materialul poate provoca iritarea pielii. Produsul nu a fost testat. Declarația are la bază evaluarea datelor referitoare la materiale similare sau componentele produsului.

**Sensibilizarea pielii:** Nu se consideră că materialul poate provoca sensibilizarea pielii. Produsul nu a fost testat. Declarația are la bază evaluarea datelor referitoare la materiale similare sau componentele produsului.

**Toxicitate dermică acută:** Nu se consideră că materialul este toxic în contact cu pielea. Produsul nu a fost testat. Declarația are la bază evaluarea datelor referitoare la materiale similare sau componentele produsului.

**Estimarea toxicității acute (cutanat):** Nu este cazul

**Toxicitate orală acută:** Nu se consideră că materialul este toxic în caz de înghițire. Produsul nu a fost testat. Declarația are la bază evaluarea datelor referitoare la materiale similare sau componentele produsului.

**Estimarea toxicității acute (oral):** Nu este cazul

**Toxicitate acută la inhalare:** Nu se consideră că materialul este toxic prin inhalare. Produsul nu a fost testat. Declarația are la bază evaluarea datelor referitoare la materiale similare sau componentele produsului.

**Estimarea toxicității acute (inhalare):** Nu este cazul

**Efect mutagen asupra celulelor germinale:** Nu se consideră că materialul prezintă mutagen. Produsul nu a fost testat. Declarația are la bază evaluarea datelor referitoare la materiale similare sau componentele produsului.

**Cancerigenitate:** Nu se consideră că materialul este cancerigen. Produsul nu a fost testat. Declarația are la bază evaluarea datelor referitoare la materiale similare sau componentele produsului.

**Toxicitate pentru reproducere:** Nu se consideră că materialul prezintă toxicitate pentru reproducere. Produsul nu a fost testat. Declarația are la bază evaluarea datelor referitoare la materiale similare sau

componentele produsului.

**Țintă specifică toxicitate pentru organ - Expunere unică:** Nu se consideră că materialul prezintă toxicitate asupra unui organ țintă specific (o singură expunere). Produsul nu a fost testat. Declarația are la bază evaluarea datelor referitoare la materiale similare sau componentele produsului.

**Țintă specifică toxicitate pentru organ - Expunere repetată:** Nu se consideră că materialul prezintă toxicitate asupra unui organ țintă specific (expunere repetată). Produsul nu a fost testat. Declarația are la bază evaluarea datelor referitoare la materiale similare sau componentele produsului.

**Pericol prin aspirare:** Nu se consideră că acest material prezintă pericol prin aspirare.

#### 11.2 Informații privind alte pericole

Nu au fost identificate alte pericole.

### SECȚIUNEA 12 INFORMAȚII ECOLOGICE

#### 12.1 Toxicitate

nu Se așteaptă ca acest material să fie nociv pentru organismele acvatice. Produsul nu a fost testat. Afirmația se bazează pe date derivate din proprietățile componentelor individuale.

#### 12.2 Persistență și degradabilitate

Se așteaptă ca acest material să nu fie ușor biodegradabil. Produsul nu a fost testat. Afirmația se bazează pe date derivate din proprietățile componentelor individuale.

#### 12.3 Potențial de bioacumulare

Factor de concentrare biologică: Nu Există Date  
Coeficient de repartiție apă/octanol: Nu există date

#### 12.4 Mobilitate în sol

Nu există date.

#### 12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Acest produs nu este, sau nu conține o substanță potențial PBT (persistentă, bioacumulativă și toxică) sau vPvB (foarte persistentă și foarte bioacumulativă).

#### 12.6 Proprietăți de perturbator endocrin

Acest amestec nu conține substanțe evaluate ca având proprietăți care perturbă sistemul endocrin

#### 12.7 Alte efecte adverse

Nu sunt identificate alte efecte adverse.

### SECȚIUNEA 13 CONSIDERAȚII PRIVIND ELIMINAREA

#### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Utilizați materialul pentru scopul pentru care a fost destinat, sau dacă este posibil reciclați-l. Există servicii de colectare pentru reciclarea sau trecerea la deșeuri a uleiurilor uzate. Plasați materialele contaminate în containere și treceți-le la deșeuri în conformitate cu reglementările aplicabile. Luați legătura cu reprezentantul Dvs. comercial, respectiv autoritatea locală pentru mediu sau sănătate în vederea trecerii la deșeuri sau a metodelor de reciclare regulamentare. În conformitate cu Catalogul European al Deșeurilor (E.W.C.) codificarea este următoarea: 13 02 06

### SECȚIUNEA 14 INFORMAȚII REFERITOARE LA TRANSPORT

Descrierea dată nu este neapărat aplicabilă la toate situațiile de transport. Consultați regulile aplicabile pentru mărfuri periculoase pentru detalii descriptorii suplimentare (ex.: numele tehnic) și cerințe de transport specifice pentru mod de transport sau cantitate transportată.

## **ADR/RID**

NU ESTE REGLEMENTAT DREPT MATERIAL PERICULOS LA TRANSPORT

- 14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare:** Nu este cazul
- 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție:** Nu este cazul
- 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** Nu este cazul
- 14.4 Grupul de ambalare:** Nu este cazul
- 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:** Nu este cazul
- 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori:** Nu este cazul

## **ICAO / IATA**

NU ESTE REGLEMENTAT DREPT MATERIAL PERICULOS LA TRANSPORT

- 14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare:** Nu este cazul
- 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție:** Nu este cazul
- 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** Nu este cazul
- 14.4 Grupul de ambalare:** Nu este cazul
- 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:** Nu este cazul
- 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori:** Nu este cazul

## **IMO / IMDG**

NU ESTE REGLEMENTAT DREPT MATERIAL PERICULOS LA TRANSPORT

- 14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare:** Nu este cazul
- 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție:** Nu este cazul
- 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** Nu este cazul
- 14.4 Grupul de ambalare:** Nu este cazul
- 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:** Nu este cazul
- 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori:** Nu este cazul
- 14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI:** Nu este cazul

## **SECȚIUNEA 15 INFORMAȚII DE REGLEMENTARE**

### **15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

#### **CĂUTAREA LISTELOR OFICIALE:**

- 01=UE Directiva 76/769/CEE: Restricții cu privire la punerea pe piață și folosirea unor substanțe periculoase.
- 02=Directiva UE 90/394 CEE: Substanțele cancerigene la locul de muncă.
- 03=Directiva UE 92/85 CEE: Muncitoare însărcinate sau care alăptează.
- 04=Directiva UE 96/82/CE (Seveso II): Articolul 9.
- 05=Directiva UE 96/82/CE (Seveso II): Articolele 6 și 7.
- 06=Directiva UE 98/24/CE: Agenții chimici la locul de muncă.
- 07=Directiva UE 2004/37/EC: Despre protecția muncitorilor.
- 08=Reglementarea UE EC Nr. 689/2008: Anexa 1, Partea 1.
- 09=Reglementarea UE EC Nr. 689/2008: Anexa 1, Partea 2.
- 10=Reglementarea UE EC Nr. 689/2008: Anexa 1, Partea 3.
- 11=Reglementarea UE EC Nr. 850/2004: Interzicerea și restricționarea poluanților organici persistenti (POP).
- 12=REACH UE, Anexa XVII: Restricții privind fabricarea, comercializarea și utilizarea unor anumite substanțe amestecuri și articole periculoase.
- 13=Regulamentul REACH al UE, Anexa XIV: Lista de autorizare sau Lista substanțelor candidate de foarte mare preocupare pentru autorizare (SVHC).

Nu au fost identificate componente din acest material pe listele oficiale de mai sus.

#### **INVENTARE CHIMICE:**

Toate componente sunt conforme cu următoarele prescrieri de inventar chimic: AIC (Australia), DSL (Canada), EINECS (Uniunea Europeană), ENCS (Japonia), IECSC (China), KECI (Corea), NZIoC (Noua Zelandă), PICCS (Filipine), TCSI (Taiwan), TSCA (Statele Unite).

#### **15.2 Evaluarea securității chimice**

Fără evaluarea siguranței chimice

### **SECȚIUNEA 16 ALTE INFORMAȚII**

**DECLARAȚIE DE REVIZUIRE:** SECȚIUNEA 01 - Urgență medicală au fost modificate informații.  
SECȚIUNEA 09 - Proprietățile fizice și chimice au fost modificate informații.  
SECȚIUNEA 11 - Informații toxicologice au fost modificate informații.  
SECȚIUNEA 11.2 - Informații privind alte pericole au fost adăugate informații.  
SECȚIUNEA 12.6 - Proprietăți de perturbator endocrin au fost adăugate informații.  
SECȚIUNEA 15 - INVENTARE CHIMICE au fost modificate informații.  
SECȚIUNEA 15 - Informații de reglementare au fost modificate informații.

**Data revizuirii:** Aprilie 27, 2022

**Textul complet al declarațiilor CLP H:**

Fără

#### **PRESCURTĂRI EVENTUAL FOLOSITE ÎN PREZENTUL DOCUMENT:**

TLV - Valoarea limită de prag	TWA - Media în funcție de timp
concentrație pe termen scurt - Limita de expunere pe termen scurt	PEL - Limita permisibilă de expunere
CVX - Chevron	CAS - Chemical Abstract Service Number
NQ - necuantificabil	

Pregătit conform Regulamentului UE 1907/2006 (cu modificările ulterioare) de către Chevron Technical Center, 6001 Bollinger Canyon Road, San Ramon, CA 94583

**Informația de mai sus se bazează pe datele de care dispunem și le considerăm corecte la data prezentă. Deoarece această informație poate fi aplicată în condiții care sunt dincolo de controlul nostru și pe care s-ar putea să nu le cunoaștem, și deoarece rezultatele apărute după emiterea prezentei, pot sugera modificări ale informației, nu ne asumăm nici o răspundere pentru rezultatele utilizării sale. Această informație este dată cu condiția ca persoana care o primește să determine ea însăși oportunitatea utilizării materialului în scopul dat.**

**Fără anexă**